



# صحيفة بيانات السلامة

نسخة : 4.01 تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 2024 أغسطس 22

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المنتج

اسم المنتج : STEELGUARD 651 WHITE  
كود المنتج : 000001114907  
وسائل التعريف الأخرى : 00359402; 00434337; 00467243

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

#### الاستخدامات التي تم تعيينها

Professional painting, indoor brush/roller  
Professional painting, outdoor brush/roller  
Professional spray painting, near-industrial setting  
Professional low-energy painting, near-industrial setting

استخدامات المنتج : تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش، التطبيق من خلال طرق غير الرش.  
استخدامات لا يُنصح بها : المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعيينها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL  
Tweemontstraat 104  
B-2100 Deurne  
Belgium  
Telephone +32-33606311  
Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

#### المورّد

+31 20 4075210

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

خليط  
Skin Sens. 1, H317  
Carc. 2, H351  
Repr. 2, H361f  
Aquatic Chronic 3, H412  
المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

الرمز :	000001114907	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أغسطس 2024
			STEELGUARD 651 WHITE
<b>القسم 2: بيان الأخطار</b>			

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كلاً .  
انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

## 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :  
عبارات المخاطر :

تحذير

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يشتهبه بأنه يسبب السرطان.  
يشتهبه بأنه يتلف الخصوبة.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

الوقاية :  
الاستجابة :  
التخزين :  
التخلص من النفايات :

ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. توضع قفازات للحماي،/ملابس للحماية ووقاء للعينين وألوجه.  
تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.  
إذا حدث تعرض أو قلق: تطلب استشارة الطبيب.

غير قابل للتطبيق.

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P202, P280, P273, P261, P308 + P313, P501

1,3,5-triazine-2,4,6-triamine  
octhilonone (ISO)

غير قابل للتطبيق.

عناصر التوسيم التكميلية

المُلق السابع عشر؛ قيود على تصنيع  
وطرح واستخدام مواد وخلصات وحاجيات  
مُعينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

يراعى أن تُروَد العبوات بأنظمة إغلاق  
منبعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر

غير قابل للتطبيق.

## 2.3 الأخطار الأخرى

المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى  
تصنيف

لا توجد.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلانط :

خليط

22 أغسطس 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001114907	الرمز :
<b>STEELGUARD 651 WHITE</b>			
<b>القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات</b>			

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	% بالوزن	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1] [2]	-	Carc .2, H351 (بالفم) Repr .2, H361f 2 RE STOT (system urinary) H373	≥5.0 - <10	:# REACH 01-2119485947-16 المفوضية الأوروبية: 203-615-4 108-78-1 :CAS فهرست: 613-345-00-2	1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
[1]	-	Eye Dam. 1, H318 Repr. 1B, H360D Aquatic Chronic 3, H412	<0.30	:# REACH 01-2120101105-80 المفوضية الأوروبية: 267-966-5 67968-63-2 :CAS	9(or 10)-sulphooctadecanoic acid, potassium salt
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 125 مج / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 311 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار وراذ)] = 0.27 مج / لتر Sens Skin .1, H317 0.0015% ≤ C متوسط [حاد] = 100 متوسط [مزمن] = 100	Acute Tox. 3, H301 Acute Tox. 3, H311 Acute Tox. 2, H330 Skin Corr. 1, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 EUH071	<0.025	المفوضية الأوروبية: 247-761-7 26530-20-1 :CAS فهرست: 613-112-00-5	octhillionone (ISO)

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكمه بيولوجيا (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

#### النوع

- [1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي  
[2] مادة مقلقة قلقاً مكافئاً

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جِلر على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرققات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة : حماية فريق الإسعافات الأولية ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

Arabic (SA)	أوروبا	18/3
-------------	--------	------

22 أغسطس 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001114907	الرمز :
<b>STEELGUARD 651 WHITE</b>			
<b>القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي</b>			

#### آثار صحية حادة كامنة

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- ليست هناك بيانات معينة.  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية

#### **4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة**

- في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.  
لا يوجد علاج محدد.

#### **القسم 5: تدابير مكافحة النار**

##### **5.1 وسائل الإطفاء**

- يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.  
لا توجد.

##### **5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط**

- سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.  
قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين  
أكسيد/أكاسيد فلزية

##### **5.3 نصائح لمكافحة الحريق**

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.  
ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعياري الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

الرمز :

000001114907

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

22 أغسطس 2024

STEELGUARD 651 WHITE

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاذ مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

لمسعي الطوارئ :

- تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنظيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنظيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

انسكاب صغير :

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

انسكاب كبير :

6.4 مرجع للأقسام الأخرى :

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تتضمن المعلومات الواردة في تبايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسين الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. لو أن المادة تنطوي على خطر يصيب الجهاز التنفسي، خلال استخدامها العادي، يراعى استخدامها في وجود تهوية كافية، أو ارتداء منفاذ ملائم. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

إرشادات حول الصحة المهنية العامة :

- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :

- خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 5 إلى 35 ° (41 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد قُطعت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

22 أغسطس 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001114907	الرمز :
<b>STEELGUARD 651 WHITE</b>			
<b>القسم 7: المناولة والتخزين</b>			

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

<b>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b>
--

تتضمن المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبَيَّنَة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

قيمة حد التعرض غير معروفة.

تتبعي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### DNEL

التأثيرات	جمهور المُعرضين	القيمة	التعرض	النوع	اسم المُكوّن/المنتج
مجموعي	السكان عامة	0.42 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL	1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
مجموعي	السكان عامة	1.5 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	4.2 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
مجموعي	عمال	8.3 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	11.8 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
مجموعي	عمال	82.3 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	117 مج / كجم bw / اليوم	قصير المدى جلدي	DNEL	9(or 10)-sulphooctadecanoic acid, potassium salt
مجموعي	عمال	6.18 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	1.76 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
مجموعي	السكان عامة [مستهلكون]	1.54 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة [مستهلكون]	0.88 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
مجموعي	السكان عامة [مستهلكون]	0.44 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL	

### PNEC

تفاصيل المنهج	القيمة	تفاصيل الوسط	النوع	اسم المُكوّن/المنتج
عوامل التقييم	0.01 مج / لتر	ماء عذب	-	9(or 10)-sulphooctadecanoic acid, potassium salt
عوامل التقييم	0.001 مج / لتر	مياه البحر	-	
عوامل التقييم	10 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	-	
تقسيم الأثران	17.5 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	-	
تقسيم الأثران	1.75 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	-	
تقسيم الأثران	0.154 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة	-	

### 8.2 ضوابط التعرض

إذا ما تولد غبار أو أدخنة أو غاز أو بخار أو سديم عن عمليات الاستخدام، استخدم حجرات إحتواء المعاملات، تهوية تصريفية موضعية أو ما عدا ذلك من إجراءات تحكم هندسية لتخفيض تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء إلى ما هو دون الحدود الموصى بها أو القانونية.

#### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

22 أغسطس 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001114907	الرمز :
<b>STEELGUARD 651 WHITE</b>			
<b>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b>			

نظارات أمان ذات سائرات جانبية. استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.

#### حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

عند المُناولة المتكررة أو المُطولة، يُراعى استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

مُوصى بها: Viton®

أدوات حماية الجسم : يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

وقاية أخرى لحماية الجلد : ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

حماية تنفسية : إختيار المنفاَس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاَس الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة وملائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. براعى استخدام منفاَس مثبت بإحكام سواء كان منفاَس منقي للهواء أو مغذّي بالهواء يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

ضوابط التعرض البيئي : ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

#### القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

#### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

##### المظهر

سائل. بيضاء. غير متوفرة. غير متوفرة. قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: 0° (32 ف) يستند هذا إلى بيانات حول المُكوّن التالي: الماء. المتوسط الترجيحي: -4.99° (23 ف) >37.78°

غير متوفرة. و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 0.6% أعلى 4.2% acid isobutyric, (trimethylpentane-1,3-diol-2,2,4 with monoester) كأس مغلق: غير قابل للتطبيق.

نقطة الوميض : درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

الطريقة	ف	°	اسم المُكوّن
	739.4	393	isobutyric acid, monoester with 2,2,4-trimethylpentane-1,3-diol

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

22 أغسطس 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001114907	الرمز :
<b>STEELGUARD 651 WHITE</b>			
<b>القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية</b>			

غير متوفرة.  
كيميائي (40°): < 21 s<sup>2</sup>/mm  
> 100 s (ISO 6mm)

درجة تركيز الحامض :  
اللزوجة :  
اللزوجة :  
الذوبانية (نيات) :

النتيجة	وسائل الإعلام
قابل للذوبان جزئياً	ماء بارد

غير قابل للتطبيق. معامل تفريق الأوكتانول/الماء :

الضغط البخاري :

اسم المُكوّن	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية			ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		
	مم زئبق	كيلوباسكال	الطريقة	مم زئبق	كيلوباسكال	الطريقة
الماء	17.5	2.3				

غير متوفرة.  
1.41  
وأعلى قيمة معروفة هي: 7.5 (الهواء = 1) acid isobutyric, (trimethylpentane-1,3-diol-2,2,4 with monoester).  
المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

#### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق. حجم الجسيمات المتوسط :

#### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

#### القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته. 10.1 التفاعلية :

المنتج ثابت. 10.2 الثبات الكيميائي :

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية. 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة :

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية. 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها :  
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , فلويدات قوية, أحماض قوية. 10.5 المواد غير المتوافقة :

بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين أكسيد/أكاسيد فلزية 10.6 نواتج التحلل الخطرة :



22 أغسطس 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001114907	الرمز :
---------------	--------------------------------	--------------	---------

STEELGUARD 651 WHITE

## القسم 11: المعلومات السمية

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

### سمية حادة

التعرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
4 ساعات	< 5190 مج / م <sup>3</sup>	فأر	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
-	3161 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	octhiline (ISO)
4 ساعات	0.27 مج / لتر	فأر	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	
-	311 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	
-	125 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### التهييج/التآكل

#### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الاستحساس

النتيجة	الأنواع	طريقة التعرض	اسم المُكوّن/المنتج
استحساسية.	فأر	الجلد.	octhiline (ISO)

#### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### التأثير على الجنينات

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السرطنة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السمية التناسلية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### القابلية على التسبب في المسخ

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
-------------------	--------------	-------	---------------------

### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

غير متوفرة.

معلومات عن سبب التعرض المرجحة

غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

استنشاق

الابتلاع

ملامسة الجلد

ملامسة العين

22 أغسطس 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001114907	الرمز :
<b>القسم 11: المعلومات السمية</b>			

استنشاق :	الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: وزن جنيني منخفض زيادة في وفيات الأجنة تشوهات هيكلية
الابتلاع :	الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: وزن جنيني منخفض زيادة في وفيات الأجنة تشوهات هيكلية
ملامسة الجلد :	الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: تهيج احمرار وزن جنيني منخفض زيادة في وفيات الأجنة تشوهات هيكلية
ملامسة العين :	ليست هناك بيانات معينة.

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد**  
**التعرض قصير المدى**

التأثيرات الفورية المحتملة :	غير متوفرة.
التأثيرات المتأخرة المحتملة :	غير متوفرة.
التأثيرات الفورية المحتملة :	غير متوفرة.
التأثيرات المتأخرة المحتملة :	غير متوفرة.

**آثار صحية مزمنة كامنة**

الإستنتاجات/الملخص :	غير متوفرة.
عامّة :	ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
السرطنة :	يشنبيه بأنه يسبب السرطان. يتوقف خطر الإصابة بالسرطان على مدة التعرض و مستواه.
التأثير على الجينات :	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
السمية التناسلية :	يشنبيه بأنه يتلف الخصوبة.
المعلومات الأخرى :	غير متوفرة.

يحتوي على الأيزوثيازولونينونات. قد يتسبب في رد فعل تحسسي.

**11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى**

**11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

غير متوفرة.

**11.2.2 المعلومات الأخرى**

غير متوفرة.

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية**

**12.1 السمية**

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	براغيث الماء	حد EC50 200 مج / لتر	1,3,5-triazine-2,4,6-triamine

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**12.2 الثبات والتحلل**

22 أغسطس 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001114907	الرمز :
STEELGUARD 651 WHITE			
القسم 12: المعلومات الإيكولوجية			

الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المُكوّن/المنتج
مُنخفض	3.8	-1.22	1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
مُنخفض	-	2.45	octhilonone (ISO)

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

التحرّكية :

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تتضمن المعلومات الواردة في تنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نفاية خطرة

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 12	waste paint and varnish other than those mentioned in 08 01 11

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

الرمز :	000001114907	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أغسطس 2024
			STEELGUARD 651 WHITE

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	غير مقننة.	9006	Not regulated.	Not regulated.
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	-	مواد خطرة على البيئة، سائلة، غ م أ	-	-
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	-	9	-	-
14.4 مجموعة التعبئة	-	-	-	-
14.5 الأخطار البيئية	لا.	نعم.	No.	No.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	غير قابل للتطبيق.	Not applicable.	Not applicable.

#### معلومات إضافية

لم يتم التعرف على شيء منهم.

المُنتج منظم كبضاعة خطيرة عند النقل في بسفن صهريج فقط.

None identified.

لم يتم التعرف على شيء منهم.

ADR/RID :

التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN

IMDG :

IATA :

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل البحري سائياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

غير قابل للتطبيق.

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

المُلحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

المُلحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

تاريخ المراجعة	رقم مرجعي	الوضعية	اسم المُكوّن	خاصية داخلية المنشأ
1/17/2023	D(2022) 9120-DC	مُرشح	melamine	مادة مقلقة قلماً مكافئاً على صحة الإنسان
1/17/2023	D(2022) 9120-DC	مُرشح	melamine	مادة مقلقة قلماً مكافئاً على البيئة

المُلحق السابع عشر: قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلاتنط وحاجيات مُعينة خطيرة

غير قابل للتطبيق.

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

Arabic (SA)	أوروبا	18/12
-------------	--------	-------

22 أغسطس 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001114907	الرمز :
<b>STEELGUARD 651 WHITE</b>			
<b>القسم 15: المعلومات التنظيمية</b>			

لم ترد بالقائمة.

IIA/ص. بطانات الأداء ذا المرحلة الواحدة. قيم الاتحاد الأوروبي الحديثة 140 g/l (2010). يحتوي هذا المنتج على 3 مركب عضوي طيار/جرام كحد أقصى.

**توجيه سيفيسو**

هذا المنتج لا يحكمه التوجيه سيفيسو.

لم يُجر تقييم السلامة الكيميائية.

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

**الاختصارات**

- ATE = تقدير السمية الحادة
- CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
- ال-DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
- بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
- ال-PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع
- RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)
- PBT = باقية وسامة ومتركمة بيولوجيا
- vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي
- ال-ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برا
- ال-ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية
- ال-IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة
- ال-IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

**نص بيانات الأخطار المختصرة كلاً**

H301	سمي إذا ابتلع.
H311	سمي إذا تلامس مع الجلد.
H314	يسبب حرقاً جلدياً شديداً وتلفاً للعين.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H330	مميت إذا استنشق.
H351	يشكبه بأنه يسبب السرطان.
H360D	قد يتلف الجنين.
H361f	يشكبه بأنه يتلف الخصوبة.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H400	سمي جداً للحياة المائية.
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
EUH071	Corrosive to the respiratory tract.

**نص التصنيفات كلاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/النظام المتوائم عالمياً (GHS)]**

Acute Tox. 2	سمية حادة - الفئة 2
Acute Tox. 3	سمية حادة - الفئة 3
Aquatic Acute 1	الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Carc. 2	السرطنة - الفئة 2
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Repr. 1B	السُميّة التناسلية - الفئة 1 ب
Repr. 2	السُميّة التناسلية - الفئة 2
Skin Corr. 1	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
Skin Sens. 1A	التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف

22 أغسطس 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001114907	الرمز :
STEELGUARD 651 WHITE			
القسم 16: المعلومات الأخرى			
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2		STOT RE 2	

السيرة

22 أغسطس 2024	تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :
28 مايو 2024	تاريخ الإصدار السابق :
EHS	من إعداد :
4.01	نسخة :

إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفاءة فيما يتعلق بخصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.

# Safe Use of Mixtures Information for end-users

**Title :**

Professional painting, indoor brush/roller

This document is intended to communicate the conditions of safe use for the product and should always be read in combination with the product's Safety Data Sheet and labels.

## General description of the process covered

Indoor painting by professionals with brush or roller, with good general room ventilation (open doors/windows)

**This safe use information is linked to SWED no. :**

CEPE\_PW\_04

**Product category(ies) :**

Coatings and paints, thinners, paint removers

## Operational conditions

**Place of use :**

Indoor use

## Risk management measures (RMM)

Contributing activity	Maximum duration	Ventilation		الجهاز التنفسي	Eye	الأيدي
		النوع	ach (air changes per hour)			
Preparation of material for application	More than 4 hours	Good general room ventilation	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Loading of application equipment and handling of coated parts before curing	More than 4 hours	Good general room ventilation	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Professional application of coatings and inks by brush or roller	More than 4 hours	Good general room ventilation	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Film formation - force drying, stoving and other technologies	More than 4 hours	Good general room ventilation	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	None	None
التنظيف	More than 4 hours	Good general room ventilation	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Waste management	More than 4 hours	Good general room ventilation	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.

See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.



### إخلاء مسؤولية

The information in this Safe Use of Mixture Information sheet is based on the data provided by the substance supplier for the substances in the product for which a chemical safety assessment has been carried out at the time of issue. It does not guarantee safe use of the product and does not replace any occupational risk assessment required by legislation. When developing workplace instructions for employees, SUMI sheets should always be considered in combination with the SDS and the label of the product.

No liability is accepted for any damage, no matter of what kind, which is direct or indirect consequence of acts and/or decisions (partly) based on the contents of this document.

# Safe Use of Mixtures Information for end-users

**Title :** Professional painting, outdoor brush/roller

This document is intended to communicate the conditions of safe use for the product and should always be read in combination with the product's Safety Data Sheet and labels.

## General description of the process covered

Outdoor painting by professionals with brush or roller

**This safe use information is linked to SWED no. :**

CEPE\_PW\_06

**Product category(ies) :**

Coatings and paints, thinners, paint removers

## Operational conditions

**Place of use :**

لاستخدام الخارجي

## Risk management measures (RMM)

Contributing activity	Maximum duration	Ventilation		الجهاز التنفسي	Eye	الأيدي
		النوع	ach (air changes per hour)			
Preparation of material for application	More than 4 hours	Outdoors	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Loading of application equipment and handling of coated parts before curing	More than 4 hours	Outdoors	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Professional application of coatings and inks by brush or roller	More than 4 hours	Outdoors	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Film formation - force drying, stoving and other technologies	More than 4 hours	Outdoors	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	None	None
التنظيف	More than 4 hours	Outdoors	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Waste management	More than 4 hours	Outdoors	3 - 5	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.

See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.



### إخلاء مسؤولية

The information in this Safe Use of Mixture Information sheet is based on the data provided by the substance supplier for the substances in the product for which a chemical safety assessment has been carried out at the time of issue. It does not guarantee safe use of the product and does not replace any occupational risk assessment required by legislation. When developing workplace instructions for employees, SUMI sheets should always be considered in combination with the SDS and the label of the product.

No liability is accepted for any damage, no matter of what kind, which is direct or indirect consequence of acts and/or decisions (partly) based on the contents of this document.



# Safe Use of Mixtures Information for end-users

**Title :** Professional spray painting, near-industrial setting

This document is intended to communicate the conditions of safe use for the product and should always be read in combination with the product's Safety Data Sheet and labels.

## General description of the process covered

Indoor spray painting by professionals with efficient ventilation such as spray booth or local exhaust ventilation

**This safe use information is linked to SWED no. :** CEPE\_PW\_01

**Product category(ies) :** Coatings and paints, thinners, paint removers

## Operational conditions

**Place of use :** Indoor use

## Risk management measures (RMM)

Contributing activity	Maximum duration	Ventilation		الجهاز التنفسي	Eye	الأيدي
		النوع	ach (air changes per hour)			
Preparation of material for application	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Loading of application equipment and handling of coated parts before curing	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Professional application of coatings and inks by spraying	More than 4 hours	Local exhaust ventilation	Refer to relevant technical standards	Wear a respirator conforming to EN140 with an assigned protection factor of at least 10.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Film formation - force drying, stoving and other technologies	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	None	None
التنظيف	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Waste management	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.

See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.



### إخلاء مسؤولية

The information in this Safe Use of Mixture Information sheet is based on the data provided by the substance supplier for the substances in the product for which a chemical safety assessment has been carried out at the time of issue. It does not guarantee safe use of the product and does not replace any occupational risk assessment required by legislation. When developing workplace instructions for employees, SUMI sheets should always be considered in combination with the SDS and the label of the product.

No liability is accepted for any damage, no matter of what kind, which is direct or indirect consequence of acts and/or decisions (partly) based on the contents of this document.

# Safe Use of Mixtures Information for end-users

**Title :**

تطبيق المهنية من خلال طرق غير رذاذ ، الإعداد بالقرب من الصناعية

This document is intended to communicate the conditions of safe use for the product and should always be read in combination with the product's Safety Data Sheet and labels.

## General description of the process covered

Indoor painting by professionals with brush, roller, putty knife etc. with enhanced ventilation or LEV

**This safe use information is linked to SWED no. :**

CEPE\_PW\_02

**Product category(ies) :**

Coatings and paints, thinners, paint removers

## Operational conditions

**Place of use :**

Indoor use

## Risk management measures (RMM)

Contributing activity	Maximum duration	Ventilation		الجهاز التنفسي	Eye	الأيدي
		النوع	ach (air changes per hour)			
Preparation of material for application	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Loading of application equipment and handling of coated parts before curing	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Professional application of coatings and inks by brush or roller	More than 4 hours	Local exhaust ventilation	Refer to relevant technical standards	Wear a respirator conforming to EN140 with an assigned protection factor of at least 10.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Film formation - air drying	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	None	None
التنظيف	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.
Waste management	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.	استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.	Wear suitable gloves tested to EN374.

See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.



إخلاء مسنولية

The information in this Safe Use of Mixture Information sheet is based on the data provided by the substance supplier for the substances in the product for which a chemical safety assessment has been carried out at the time of issue. It does not guarantee safe use of the product and does not replace any occupational risk assessment required by legislation. When developing workplace instructions for employees, SUMI sheets should always be considered in combination with the SDS and the label of the product.

No liability is accepted for any damage, no matter of what kind, which is direct or indirect consequence of acts and/or decisions (partly) based on the contents of this document.